



圖例 LEGEND

	方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
	擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
	現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
	擬建的車站/車站入口/通風大樓/通風井 其他鐵路設施永久建築物 PROPOSED RAILWAY STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
	現有的車站/車站入口/通風大樓/通風井 其他鐵路設施永久建築物 EXISTING STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
	擬採用挖切或掘埋或鑽掘的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/MINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
	擬採用挖切或掘埋或鑽掘的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
	可能永久封閉的道路(包括行人道、行人區及露天地方) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
	擬設置地盤設施的臨時施工區 PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
	擬於政府前濱或填海地段設置地盤設施的臨時施工區 (可能在其上進行臨時填海工程(填海或填土)或其他工程) PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEALED (COVER OR UPON WHICH RECLAMATION UNDERTAKEN FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
	擬建的行人天橋/扶手電梯/升降梯/樓梯 PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
	擬建的有蓋行人通道 PROPOSED COVERED WALKWAY
	擬於政府前濱或填海地段採用挖切或掘埋或鑽掘的鐵路設施或隧道 (可能在其上進行臨時填海工程(填海或填土)或其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEALED (COVER OR UPON WHICH RECLAMATION UNDERTAKEN FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
	擬於政府前濱或填海地段採用挖切或掘埋或鑽掘的鐵路設施或隧道 (包括保留填土/覆蓋填土) (可能在其上進行填海工程(填海或填土)或其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/ROCK ARMOUR) BY UNIMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEALED (COVER OR UPON WHICH RECLAMATION UNDERTAKEN FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
	擬於政府前濱或填海地段採用挖切或掘埋或鑽掘的鐵路設施或隧道 (包括保留填土/覆蓋填土) (可能在其上進行填海工程(填海或填土)或其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/ROCK ARMOUR) BY UNIMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEALED (COVER OR UPON WHICH RECLAMATION UNDERTAKEN FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
	受影響的政府前濱或填海的大約範圍 APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEALED
	圖則修改 DRAWING REVISION
	A1 修訂參考編號(參考電報公告) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
	修訂範圍 AMENDMENT AREA

一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表					
TABLE OF AMENDMENTS					
REV	日期	修訂	類別	說明	
REV	DATE	BY	SUB	APP	DESCRIPTION
	24 OCT 2011	CADD	DN	PHT	擬修訂 A16 至 A18 AMENDMENT ITEMS A16 TO A18

SIGNED

核准發出 APPROVED FOR ISSUE
25 OCT 2011
發出日期 DATE OF ISSUE

圖則名稱 DRAWING TITLE
鐵路條例(第519章)
沙田至中環線
總體規劃圖則 53頁的第28頁
RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SHATIN TO CENTRAL LINK
GENERAL LAYOUT PLAN SHEET 28 OF 53

圖號 DRAWING NO. SCL-G28
比例 SCALE 1:1000 (A1)
或如顯示
AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE